



SỔ TAY NGHIỆP VỤ CỦA SỞ CẢNH SÁT NEW ORLEANS

CHƯƠNG: 74.3.2

TIÊU ĐỀ: LỆNH BẢO VỆ

NGÀY CÓ HIỆU LỰC: 08/07/2018

NGÀY SỬA ĐỔI:

MỤC ĐÍCH

Chương này cung cấp hướng dẫn về việc thi hành các lệnh bảo vệ theo quy định của pháp luật.

ĐỊNH NGHĨA

Công Nhận và Thi Hành Đầy Đủ—Yêu cầu theo mục 2265, tiêu đề 18 của Bộ Luật Hoa Kỳ, buộc các khu vực pháp lý phải tôn trọng và thực thi các điều khoản, điều kiện của lệnh bảo vệ do một khu vực pháp lý khác ban hành.

Lệnh Bảo Vệ—Bất kỳ lệnh hạn chế dân sự hoặc hình sự, lệnh cấm, lệnh bảo lãnh, lệnh thả tự do, điều kiện quản chế và tất cả các lệnh bảo vệ khác được ban hành để bảo vệ nạn nhân của hành vi bạo lực gia đình, xâm hại tình dục, bạo lực trong mối quan hệ hẹn hò hoặc đeo bám hoặc để ngăn chặn người phạm tội tiếp tục có hành vi bạo lực hoặc ngược đãi [. . . bao gồm] các biện pháp bảo vệ có trong các lệnh hỗ trợ, quyền nuôi và thăm nom con và các chỉ thị bảo vệ trong các lệnh khác của tòa án. 18 U.S.C. § 2266(5). Lệnh ban hành khẩn cấp, lệnh ban hành theo yêu cầu của một bên, lệnh tạm thời và lệnh chính thức đều thuộc phạm vi áp dụng của nguyên tắc công nhận và thi hành đầy đủ theo đạo luật VAWA.

Bị Cáo—Người bị cáo buộc trong đơn yêu cầu lệnh bảo vệ đã ngược đãi người khác.

Vi Phạm Lệnh Bảo Vệ—Hành vi vi phạm lệnh bảo vệ là việc cố ý không tuân thủ lệnh cấm tạm thời hoặc vĩnh viễn được ban hành sau phiên điều trần có sự tham gia tranh tụng của các bên, hoặc vi phạm lệnh bảo vệ được ban hành theo thủ tục yêu cầu của một bên nếu bị đơn đã được thông báo về lệnh này thông qua phiên điều trần tranh tụng tại tòa án hoặc thông qua việc tổng đạt văn bản tố tụng (La. R.S. 14:79).

Cố Ý—Hành động hoặc việc không hành động được thực hiện một cách có chủ đích, có nhận thức và có mục đích rõ ràng mà không có lý do chính đáng. Người nhận lệnh phải nhận thức được nghĩa vụ tuân thủ nhưng thể hiện ý định phớt lờ nghĩa vụ đó hoặc thách thức thẩm quyền của tòa án.

THỰC THI LỆNH BẢO VỆ

1. Khi thực thi lệnh bảo vệ, trách nhiệm chính của sĩ quan là phải đảm bảo sự an toàn cho người nộp đơn yêu cầu. Sĩ quan **PHẢI BẮT GIỮ** nghi phạm khi có căn cứ hợp lý để tin rằng người vi phạm đã cố ý vi phạm lệnh bảo vệ hoặc hành vi vi phạm lệnh bảo vệ cấu thành tội phạm theo quy định tại La. R.S. 14:79.
2. Sĩ quan phải sử dụng mọi biện pháp hợp lý để thực thi lệnh bảo vệ, bao gồm nhưng không giới hạn ở, việc bắt giữ ngay lập tức người vi phạm.

3. Sĩ quan phải xác minh rằng lệnh bảo vệ đang có hiệu lực. Nếu có thể xác minh lệnh bảo vệ đang có hiệu lực, sĩ quan phải thực thi lệnh đó.
4. Nếu lệnh đó chưa thể được thực thi do chưa tổng đạt, các sĩ quan đã được điều động đến hiện trường nơi bị cáo (bị đơn) có tên trong lệnh bảo vệ hiện diện phải cố gắng thực hiện việc tổng đạt lệnh theo quy định tại RS 14:79 (A) (1) (b). Việc tổng đạt lệnh hạn chế tạm thời hoặc lệnh bảo vệ theo thủ tục yêu cầu của một bên được ban hành trước đó, nếu được ghi nhận trong báo cáo của cảnh sát sẽ được coi là bằng chứng đầy đủ về việc tổng đạt văn bản tố tụng và được chấp nhận làm chứng cứ trong bất kỳ vụ tố tụng dân sự hoặc hình sự nào.

XÁC MINH LỆNH BẢO VỆ

5. Nếu có bản giấy của lệnh này, sĩ quan có trách nhiệm thi hành lệnh đó nếu lệnh này được xác thực về mặt hình thức là hợp lệ. Không yêu cầu phải thực hiện thêm bất kỳ bước xác minh nào khác. Một lệnh bảo vệ không bắt buộc phải đăng ký mới có hiệu lực thi hành.
6. Các sĩ quan sẽ mặc nhiên coi lệnh là xác thực về mặt hình thức và rõ ràng nếu:
 - (a) Lệnh ghi tên các bên liên quan;
 - (b) Lệnh có ghi ngày ban hành;
 - (c) Lệnh chưa hết hạn (các lệnh không bắt buộc phải có ngày hết hạn mới có hiệu lực);
 - (d) Lệnh có ghi tên tòa án ban hành;
 - (e) Có dấu hiệu cho thấy lệnh được ban hành bởi một viên chức tư pháp hoặc cơ quan có thẩm quyền phù hợp khác, dấu hiệu này có thể được thể hiện qua nhiều hình thức, bao gồm con dấu, chữ ký hoặc dấu xác nhận; và
 - (f) Lệnh quy định rõ các điều khoản và điều kiện áp dụng đối với người vi phạm.
7. Nếu nạn nhân không có bản sao của lệnh, hoặc nếu sĩ quan không thể xác định liệu lệnh có xác thực về mặt hình thức và rõ ràng hay không, sĩ quan đó phải:
 - (a) Kiểm tra tên của cá nhân là đối tượng của lệnh bảo vệ. Nếu cá nhân đó có hồ sơ về Lệnh Bảo Vệ, lệnh này sẽ được mặc nhiên coi là có hình thức hợp lệ trên hệ thống và không cần xác minh thêm. Lệnh Bảo Vệ có thể có ghi thời hạn hiệu lực, nhưng nếu không có, lệnh đó được coi là có hiệu lực vĩnh viễn. Các Lệnh Bảo Vệ trong Hệ Thống Đăng Ký sẽ tự động bị loại khỏi hệ thống khi hết hạn.
 - (b) Hãy liên hệ với NOPD - NCIC nếu sĩ quan cần bản sao của Lệnh Bảo Vệ để đưa vào báo cáo vụ việc. NOPD-NCIC sẽ liên hệ với Cơ Quan Đăng Ký của Tòa Án Tối Cao Louisiana để lấy bản sao qua fax cho sĩ quan yêu cầu.
 - (c) Sử dụng kiến thức cá nhân của sĩ quan hoặc thông tin thu thập được qua quá trình thẩm vấn.
8. Sĩ quan phải thi hành lệnh bảo vệ theo quy định tại chương này, bất kể nạn nhân có giữ bản sao lệnh hay không, nếu sĩ quan có thể xác minh sự tồn tại của lệnh đó.

TỔNG ĐẠT LỆNH BẢO VỆ

9. Sĩ quan không thực hiện tổng đạt mọi loại văn bản tố tụng pháp lý nhưng có thẩm quyền tổng đạt các lệnh bảo vệ hợp lệ theo quy định tại điều luật RS 14:79. Sĩ quan có trách nhiệm thi hành các lệnh bảo vệ hợp pháp.
10. Các sĩ quan cần thông báo cho nạn nhân biết rằng bản sao biên bản của cảnh sát có thể dùng làm bằng chứng xác nhận bị cáo đã được tổng đạt văn bản, và lệnh này hiện có thể được thi hành đối với bất kỳ hành vi vi phạm nào trong tương lai.

THI HÀNH CÁC LỆNH CỦA CƠ QUAN TÀI PHÁN KHÁC

11. Các sĩ quan phải thi hành các lệnh bảo vệ do cơ quan có thẩm quyền tại khu vực tài phán khác ban hành miễn là các lệnh này xác thực về mặt hình thức và nội dung rõ ràng, dễ đọc

như thể đó là lệnh do Louisiana ban hành, bất kể lệnh đó đã được đăng ký hay chưa (theo quy định tại 18 U.S.C. § 2265).

12. Các sĩ quan phải thi hành các lệnh của cơ quan có thẩm quyền tại khu vực tài phán khác đúng theo nội dung văn bản, ngay cả khi lệnh đó cung cấp biện pháp bảo vệ không có trong quy định tại Louisiana.
13. Việc vi phạm lệnh từ một tiểu bang khác là hành vi phạm tội theo quy định tại La. R.S. 14:79.
14. Các lệnh từ tiểu bang khác sẽ được công nhận và thi hành đầy đủ nếu:
 - (a) Tòa án ban hành lệnh có thẩm quyền xét xử đối với các bên và thẩm quyền xét xử vụ án; và
 - (b) Người bị áp dụng lệnh đã được thông báo và có cơ hội trình bày ý kiến về các cáo buộc ngược đãi cũng như các biện pháp khắc phục được yêu cầu, hoặc sẽ được tạo cơ hội trình bày ý kiến trong một khoảng thời gian hợp lý.

(Xem mục “Thi Hành Lệnh Bảo Vệ của Cơ Quan Tài Phán Khác” (Enforcing Foreign Protective Orders) trong Thư Mục Tài Liệu trên trang nopd.org)